



安全理事会

Distr.: General  
11 September 2018  
Chinese  
Original: English

2018年9月10日伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函转递伊朗伊斯兰共和国总统、俄罗斯联邦总统和土耳其共和国总统的联合声明(2018年9月7日,德黑兰)(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

伊朗伊斯兰共和国常驻代表

吴拉姆阿里·霍什鲁(签名)

俄罗斯联邦常驻代表

瓦西里·涅边贾(签名)

土耳其常驻代表

费里敦·瑟纳尔勒奥卢(签名)



2018年9月10日伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：英文和俄文]

伊朗伊斯兰共和国总统、俄罗斯联邦总统和土耳其共和国总统的联合声明

2018年9月7日，德黑兰

伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼阁下、俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京阁下和土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安阁下于2018年9月7日在德黑兰举行了三方首脑会议。

三位总统：

1. 表示对自2017年1月以来阿斯塔纳模式取得的成就感到满意，特别是在减少阿拉伯叙利亚共和国境内暴力及促进该国和平、安全与稳定方面取得的进展感到满意。

2. 强调他们继续坚定不移地致力于阿拉伯叙利亚共和国的主权、独立、统一和领土完整以及《联合国宪章》各项宗旨和原则，并强调它们应得到所有人的尊重。他们重申，无论是谁采取何种行动都不应破坏这些原则。他们反对任何以打击恐怖主义为借口在当地制造新的既成事实的企图，并表示决心反对旨在破坏叙利亚的主权和领土完整以及邻国国家安全的分离主义议程。

3. 讨论了当地现状，评估了继上次2018年4月4日安卡拉会议后阿拉伯叙利亚共和国的事态发展情况，同意按照协定继续进行三边协调。在这方面，他们讨论了伊德利卜冲突降级区的局势，决定按照上述原则和阿斯塔纳模式特有的合作精神加以应对。

4. 重申他们决心继续合作，以最终消灭达伊沙/伊黎伊斯兰国、努斯拉阵线以及被联合国安全理事会指认为恐怖分子的、与基地组织或达伊沙/伊黎伊斯兰国有关的所有其他个人、团体、企业和实体。他们着重强调，在打击恐怖主义的斗争中，将上述恐怖主义团体与已加入或将加入停火制度的反对派武装团体区分开来对于防止平民伤亡等至关重要。

5. 重申他们深信叙利亚冲突不可能通过军事手段解决，只有通过谈判达成的政治进程才能结束冲突。他们重申决心继续积极合作，以期根据索契叙利亚全国对话会议的各项决定和联合国安全理事会第2254号决议推进政治进程。

6. 重申决心继续共同努力，推动叙利亚主导和叙利亚自主掌控的进程，促进达成政治解决，并重申致力于帮助建立制宪委员会和启动该委员会的工作。他们表示对自己高级官员与联合国秘书长叙利亚问题特使之间的有益磋商感到满意。

7. 强调必须支持作出一切努力，帮助所有叙利亚人恢复正常和平的生活，减轻他们的痛苦。在这方面，他们呼吁国际社会特别是联合国及其人道主义机构

增加对叙利亚的援助，提供更多人道主义援助，协助开展人道主义地雷行动，恢复社会设施和经济设施等基本的基础设施资产，保护历史遗产；

8. 重申他们决心通过促进面向所有有需要的叙利亚人的快速、安全和不受阻碍的人道主义援助准入，继续开展旨在保护平民和改善人道主义局势的联合努力。

9. 强调必须为难民和境内流离失所者安全和自愿返回其在叙利亚的原居住地创造条件。为此，他们强调必须在所有有关各方之间进行协调，其中包括联合国难民事务高级专员公署(难民署)和其他专门国际机构。他们同意考虑召开关于叙利亚难民和境内流离失所者问题的国际会议。

10. 欢迎在联合国和红十字国际委员会专家的参与下，关于释放被拘留者/被绑架者和移交尸体以及确定失踪人员工作组的工作取得进展。

11. 决定应俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京阁下邀请，在俄罗斯联邦举行下一次会议。

12. 俄罗斯联邦和土耳其共和国两国总统对伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼阁下在德黑兰主办这次三方首脑会议表示诚挚感谢。